

MIO★STAR



RACLETTE FOR 2 & MORE

Raclette-/Grillgerät | Appareil à raclette/gril |
Fornello per raclette/grill

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Reinigung	13
Hinweise zu dieser Anleitung	5	Aufbewahrung / Wartung	14
Auspacken	5	Störungen	15
Auf einen Blick	6	Entsorgung / Recycling	15
– Schnellstart	6	Technische Daten	16
Inbetriebnahme	8	Konformität CE	16
– Vor der ersten Inbetriebnahme	8		
– Verwendungszweck	9		
– Aufstellen	9		
– Anwendung als Raclettegerät	10		
– Anwendung als Grillgerät	11		
– Anwendung in Serie (bis max. 4 Geräte)	11		
– Nach dem Essen	12		
Tipps	12		

Wussten Sie schon?

Unter **www.migros-service.ch** finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern.

Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- ⚠ WARNUNG! Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise vor Gebrauch durchlesen. Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr!
- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für Nachbenutzer aufbewahren
- Stellen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz sicher, dass Netzspannung und Stromart mit den Angaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen
- Das Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose (230 V / 50 Hz) mit einer Absicherung 10 A betrieben werden
- ⚠ **WARNUNG! Gerät, Netzkabel/-stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder damit in Verbindung bringen. Wird das Gerät irrtümlicherweise nass, umgehend den Netzstecker ziehen. Stromschlaggefahr!**
- ⚠ **VORSICHT! Kinder erkennen die Gefahren nicht, die von einem elektrischen Gerät ausgehen. Deshalb darauf achten, dass Kinder**

keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät während des Betriebs zu spielen. Gerät ausser Reichweite von Kindern anwenden

- ⚠ VORSICHT! Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren
- Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind ab 8 Jahren und beaufsichtigt

Sicherheitshinweise

- Kinder unter 8 Jahren von Gerät und Netzstecker/-kabeln fernhalten, wenn sie nicht unter ständiger Aufsicht stehen
- Gerät ausschalten (Pos. «O») und den **Netzstecker unbedingt ziehen**:
 - vor jeder Umplatzierung des Gerätes
 - bei Störungen während des Betriebs
 - vor dem Einsetzen/Abnehmen von Zubehörteilen
 - nach jedem Gebrauch
 - vor jeder Reinigung oder Wartung
- ACHTUNG! Das Netzkabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar eingeklemmt werden. Netzkabel nicht über heisse Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen
- ⚠ VORSICHT! Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern bzw. unbeabsichtigt daran ziehen kann
- Netzkabel regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden
- ⚠ VORSICHT! Netzstecker/-kabel und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren. Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen
- ACHTUNG! Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen
- Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- Gerät nicht verwenden bei:
 - Gerätestörung
 - beschädigtem Netzkabel
 - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegen.
- In solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen. ⚠ WARNUNG! Nie versuchen, das Gerät selber zu reparieren
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt
- Nur in trockenen Räumen und nicht im Freien anwenden
- ACHTUNG! Gerät nicht mit Zeitschaltuhren («Timer»), geschalteten Steckdosenleisten, Verlängerungskabeln und Mehrfachsteckern etc. verwenden. Brandgefahr!
- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
 - Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen
 - Gerät auf eine wärmefeste Unterlage und nicht direkt auf lackierte Möbel stellen
 - Stellen Sie das Gerät nicht auf oder unter entflammbare,

Sicherheitshinweise

- schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten, oder in die Nähe von Vorhängen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- Gerät nicht auf heisse Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- ACHTUNG! Gerät nicht abdecken
- ⚠ WARNUNG! Gerät nicht in Nähe von Wasser stellen (z.B. Spülbecken etc.). Stromschlaggefahr!
- ⚠ **WARNUNG! Gerät während des Betriebs nie verschieben/tragen. Verbrennungs- und Stromschlaggefahr!**
- Das Gerät darf nur unter Aufsicht bedient werden
- ⚠ WARNUNG! Während des Betriebs darf das Netzkabel nicht auf oder an den Geräten anliegen. Brand- und Kurzschlussgefahr!
- ⚠ **VORSICHT! Während des Betriebs werden verschiedene Gehäuseteile und die gekochten Speisen sehr heiss. Nicht berühren! Verbrennungsgefahr! Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder schutzbedürftige Personen anwesend sind**
- Fetthaltiges Grillgut kann sich entzünden
- ACHTUNG! Gerät nicht zum Trock-
- nen von Wäschestücken oder zum Auftauen von Lebensmitteln benutzen. Brandgefahr!
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt
- ACHTUNG! Niemals Brot mit dem Gerät erwärmen/toasten. Brandgefahr!
- Nach der Zubereitung Gerät ausschalten (Pos. «O») und dann den **Netzstecker ziehen** (Gerät darf nicht einfach durch Ziehen des Netzkabels/steckers ausgeschaltet werden)
- Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen lassen
- Gerät nur in trockenen Räumen und nicht im Freien aufbewahren
- Das Gerät ist ausschliesslich für diesen Zweck bestimmt und darf nur dafür verwendet werden
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung entstehen, wird jegliche Haftung abgelehnt
- ⚠ WARNUNG! Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, den Original-Netzstecker und das Original-Kabel. Brand-, Stromschlag- und/oder Verletzungsgefahr!
- **ACHTUNG! Es dürfen maximal 4 Geräte** dieses gleichen Typs zusammen angeschlossen werden.

Sicherheitshinweise

- Keine anderen Geräte anschliessen. Brand-, Stromschlag- und/oder Verletzungsgefahr!
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - in landwirtschaftlichen Anwesen
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Frühstückspensionen

Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Auspacken

- **Gerät und Zubehör aus der Verpackung nehmen**
- Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind (siehe Abbildungen nächste Seite)
- **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung** (230 V) mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild des Gerätes)
- ⚠ **WARNUNG! Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!
- Alle Kleber usw. entfernen und entsorgen
- Dekormaterial ist nicht im Lieferumfang enthalten
- Tipp:**
 - Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)
- Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?**
 - Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen

Auf einen Blick

Schnellstart

1. Stabile Standfläche wählen und Mindestabstände einhalten
2. Grillplatte auflegen (auf guten Sitz achten)
3. Falls gewünscht, weitere Geräte anschliessen (auf rechter Seite)
4. Ein-/Ausschalter ausschalten (Pos. «0»)
5. Netzkabel und Netzstecker einstecken (230 V)
6. Gerät mit Ein-/Ausschalter einschalten (Pos. «I»)
7. Gerät ca. 10 Minuten vorheizen (ohne Pfännchen); bei der ersten Inbetriebnahme kann etwas Rauch austreten

⚠ VORSICHT! Gerät und Pfännchen werden sehr heiss! Verbrennungsgefahr!

Grillplatte (⚠ VORSICHT! heiss!)

- Antihafbeschichtung: nicht mit harten/kratzenden Gegenständen berühren
- Gerät nie ohne Platte verwenden

Netzkabel/-stecker

- Trocken halten
- Sicherstellen, dass die Stecker **ganz** eingesteckt sind

Ein-/Ausschalter

- Leuchtet im eingeschalteten Zustand rot
- **Nach Gebrauch ausschalten (Pos. «0»)** und **Netzstecker ziehen** 

Pfännchenauflage (heiss!)

Pfännchen- und Spachtelhalterung

- (auf Unterseite)
- Pfännchen und Spachtel bei Nichtgebrauch hier aufbewahren

Gerätesteckdose

- Netzkabel von weiterem Gerät «RACLETTE FOR 2 & MORE» verbinden.
- **ACHTUNG! Maximal 4 dieser Geräte** verbinden. Keine anderen oder mehr Gerätetypen anschliessen. Überlastungs- und Brandgefahr!
- Sicherstellen, dass die Stecker **ganz** eingesteckt sind

Pfännchen (⚠ VORSICHT! heiss!)

- Nur an Griff festhalten
- Antihafbeschichtung: nicht mit harten/kratzenden Gegenständen berühren
- **ACHTUNG! Nicht in Geschirrspüler geben**

Spachtel

Maximal 4 Geräte verbinden!



Auf einen Blick

Wussten Sie schon?

Unter www.migros-service.ch finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern.

Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Inbetriebnahme



Vor der ersten Inbetriebnahme

WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise ab Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen
- Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden
- Gerät nur in trockenen Räumen und unter Aufsicht verwenden
- **VORSICHT!** Gerät während des Betriebs nicht verrücken. **Verbrennungsgefahr!**
- **VORSICHT!** Das Gerät hat während des Betriebs heisse Oberflächen! **Verbrennungsgefahr!**
- Die Reinigung darf nur nach Ziehen des Netzsteckers und nach kompletter Abkühlung erfolgen
- **Vor dem ersten Gebrauch** die Zubehörteile mit warmem Wasser und etwas Spülmittel gründlich abwaschen. Das Gerät darf nur mit einem angefeuchteten Tuch abgewischt werden. Danach trocken reiben
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, ist möglicherweise die unsichtbare Schutzschicht auf der Grillplatte und in den Pfännchen noch vorhanden
- Grillplatte und Raclettepfännchen leicht einfetten und Pfännchen auf die Pfännchenaufgabe schieben
- Gerät mindestens 10 Minuten vorheizen (ohne Speisen), damit die aufgetragene Schutzschicht einbrennen kann
- **Hinweis:** Beim ersten Erwärmen kann etwas Rauch aus dem Geräteunterteil entweichen. Dies ist technisch bedingt und kein Grund zur Beunruhigung. Vorgang in gut belüftetem Raum durchführen
- **⚠ VORSICHT!** Das Gehäuse wird heiss! Nicht berühren. **Verbrennungsgefahr!**
- Nach diesem Aufheizprozess Gerät und Pfännchen vollständig auskühlen lassen und reinigen (siehe «Reinigung» Seite 13)

Inbetriebnahme



Verwendungszweck

Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt ausgelegt und darf ausschliesslich zum Schmelzen von Raclettekäse und zum Grillieren verwendet werden.

Eine andere Anwendung ist gefährlich und missbräuchlich.

Aufstellen

Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- **Netzstecker ziehen**
- Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen
- Ein hitzebeständiges Tuch (Baumwolle) unter der Gerätebasis verhindert Flecken auf dem Tisch
- Gerät nicht auf wärmeempfindliche Unterlagen (z.B. lackierte Möbel) stellen
- **ACHTUNG!** Stellen Sie das Gerät nicht auf oder unter entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten oder in die Nähe von Vorhängen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- Gerät und Netzkabel nicht auf heisse Oberflächen (Herdplatte etc.) oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- Ausser Reichweite von Kindern anwenden
- Gerät nur in trockenen Räumen und nicht in unmittelbarer Nähe von Spülbecken verwenden
- **ACHTUNG!** Niemals Tücher, Kleidungsstücke oder Ähnliches über oder in die Nähe des Gerätes legen. **Brandgefahr!**
- **ACHTUNG!** Niemals Brot mit dem Gerät erwärmen/toasten. **Brandgefahr!**
- **⚠ VORSICHT!** Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und niemand über das Netzkabel stolpern und das Gerät herunterreissen kann

Inbetriebnahme



Schwenkbügel



Pfännchenauflage

Ein-/Ausschalter

Anwendung

Pfännchen und Spachtel aus Halterung entnehmen

- Auf der Unterseite befindet sich eine Halterung für die beiden Spachtel und Pfännchen
- Die beiden Schwenkbügel zur Seite drehen und dann Pfännchen und Spachtel entnehmen
- Vor der ersten Inbetriebnahme Pfännchen und Spachtel von Hand und mit etwas Spülmittel reinigen.

Hinweis: nicht in Geschirrspüler geben, da sie sonst rosten

Anwendung als Raclettegerät

- **Netzstecker ziehen**
- Grillplatte sorgfältig auflegen (auf guten Sitz achten)
- Ein-/Ausschalter ausschalten (Pos. «0»)
- Das Gerät ist durch Einstecken des Netzsteckers in die Wandsteckdose (230 V) betriebsbereit
- Ein-/Ausschalter einschalten (Pos. «I») und Gerät ca. 10 Minuten vorheizen (ohne Pfännchen)
- Die rote Kontrollanzeige im Ein-/Ausschalter beginnt zu leuchten
- Eine ca. 5 mm dicke Raclette-Scheibe in Pfännchen legen und dieses auf die Pfännchenauflage schieben. Warten, bis der Käse geschmolzen ist
- Danach Pfännchen wieder herausnehmen und den Käse mit dem Spachtel vom Pfännchen auf den Teller geben

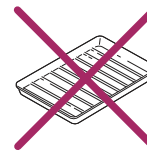
Hinweise:

- Gebrauchtes Pfännchen / Spachtel nie auf die Grillplatte legen – Lebensmittelreste brennen an
- **⚠ VORSICHT!** Raclette-Pfännchen und der Käse sind sehr heiss! Pfännchen daher nur an den Kunststoffgriffen halten. Verbrennungsgefahr!

Tipp:

- Auf der Seite 12 finden Sie Tipps zum Raclette

Inbetriebnahme



Anwendung als Grillgerät

- **Netzstecker ziehen**
- Grillplatte sorgfältig auflegen (auf guten Sitz achten)
- Ein-/Ausschalter ausschalten (Pos. «0»)
- Wenig Öl auf ein Küchenpapier geben und Grillplatte damit leicht einreiben; das Grillgut lässt sich so besser von der Platte lösen
- Das Gerät ist durch Einstecken des Netzsteckers in die Wandsteckdose (230 V) betriebsbereit
- Ein-/Ausschalter einschalten (Pos. «I») und Gerät ca. 10 Minuten vorheizen (ohne Pfännchen). Die rote Kontrollanzeige beginnt zu leuchten
- Grillgut auf Grillplatte legen, bis es gar ist. Danach das Grillgut von der Platte nehmen

Hinweise:

- **ACHTUNG!** Grillgut direkt auf Grillplatte legen. Kein Grillgeschirr oder Alufolie verwenden, da sonst die Gefahr von Hitzestau im Gerät besteht!
- **ACHTUNG!** Um Beschädigungen der Antihafbeschichtung zu vermeiden, niemals mit scharfen Gegenständen (Messer, Gabeln usw.) auf der Platte schneiden bzw. kratzen

Tipp:

- Auf der nächsten Seite finden Sie Tipps zum Grillieren

Anwendung in Serie: Von einem auf vier Geräte erweitern

- **⚠ VORSICHT!** Geräte nur im kalten Zustand verbinden
- **Alle Ein-/Ausschalter** ausschalten (Pos. «0»)
- Stecker des Netzkabels in Gerätesteckdosen stecken. Sicherstellen, dass die Stecker **ganz** eingesteckt sind
- **ACHTUNG! Maximal 4** dieser **Geräte** verbinden. Keine anderen oder mehr Geräte anschliessen. Überlastungs- und Brandgefahr!
- Netzstecker in die Wandsteckdose stecken (230 V)
- Ein-/Ausschalter einschalten (Pos. «I») und Geräte ca. 10 Minuten vorheizen (ohne Pfännchen)



Maximal 4 Geräte!

Inbetriebnahme



Nach dem Essen

- (Alle) **Ein-/Ausschalter** ausschalten (Pos. «0») (die Kontrollanzeige erlischt)
- **Netzstecker ziehen** und Gerät vollständig abkühlen lassen
- Gerät nach dem Abkühlen reinigen (s. «Reinigung»)

Wichtig!

- Das Gerät ist nur durch **Ziehen des Netzsteckers** komplett vom Netz getrennt!
- Gerät aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch reinigen (siehe «Reinigung»)

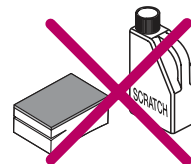
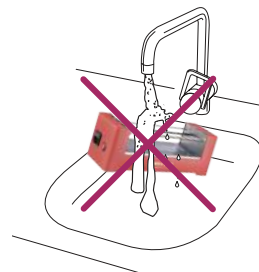
Raclette-Tipps

- Darauf achten, dass die Zutaten das Heizelement nicht berühren, da sie sonst verbrennen
- Käse erst nach dem Schmelzen würzen, da Gewürze bei hoher Hitze verbrennen und einen unangenehmen Rauch entwickeln
- Empfohlene Beilagen: Geschwellte Kartoffeln und frische Salate

Grill-Tipps

- Mageres Fleisch vor dem Grillieren leicht einölen. Normal fettiges Fleisch im eigenen Saft braten
- Die besten Resultate werden mit kleinen und zarten Fleischstückchen erreicht
- Um die Poren des Fleisches zu schliessen, muss es zuerst kurz angebraten werden
- Das Fleisch ist durchgebraten, wenn der austretende Saft die Farbe verliert
- Beim Grillieren von kaltem Fleisch wird viel Kondenswasser abgesondert und das Fleischinnere wird dadurch nicht genügend erhitzt. Darauf achten, dass das Fleisch vor dem Grillieren Zimmertemperatur hat
- Fleisch beim Wenden nicht einstechen, damit kein Saft verloren geht
- Gewürze und Marinaden werden beim Grillieren verbrannt und entwickeln Rauch. Es wird empfohlen, auf das Würzen oder Marinieren von rohem Fleisch zu verzichten und nach dem Grillieren Gewürz- und Barbecue-Saucen zu reichen
- Es können auch Gemüsestücke und Fisch grilliert werden
- Früchte eignen sich nicht zum Grillieren, da sie wegen der Fruchtsäure sofort ankleben und verbrennen

Reinigung



- Vor jeder Reinigung und nach jedem Gebrauch Ein-/Ausschalter ausschalten (Pos. «0») und **Netzstecker ziehen**
- Gerät vollständig abkühlen lassen
- Netzkabel beidseitig ausziehen

- **Tipp:** Gerät nach jeder Benützung reinigen, damit keine Lebensmittelreste haften bleiben
- **⚠ WARNUNG! Gerät, Kabel und Stecker niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!**

- Fettrückstände nach jedem Gebrauch vollständig entfernen (schützt vor Rauch- und Geruchsemission bei der nächsten Anwendung)

- **ACHTUNG!** Keine scharfen, kratzenden Gegenstände oder ätzende Chemikalien verwenden, da sonst die Antihaftbeschichtung der Grillplatte zerstört wird. Die Grillplatte darf bei defekter Antihaftbeschichtung nicht mehr verwendet werden und muss ersetzt werden

- Nach dem Gebrauch die noch warme Platte mit Küchenpapier abwischen, um restliches Fett und Öl zu entfernen
- Anschliessend Grillplatte von Hand mit einem Spülmittel abwaschen.

- **ACHTUNG!** Grillplatte nicht in Geschirrspüler geben

- Heizelemente nur mit einem feuchten Schwamm oder weichen Tuch reinigen. Heizelemente niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen lassen

- Die Zubehörteile (Pfännchen und Spachtel) mit einem Spülmittel von Hand reinigen.

- **ACHTUNG!** Pfännchen nicht in Geschirrspüler geben (Beschichtung nimmt Schaden und Pfännchen können rosten)

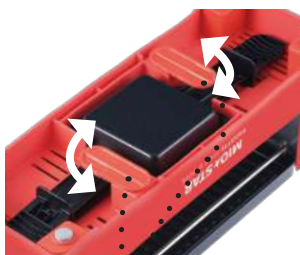
- Stark verschmutzte Pfännchen zuerst für ca. 30 Minuten in kaltem Wasser einweichen lassen

Aufbewahrung / Wartung



Aufbewahrung

- Bei Nichtgebrauch Gerät ausschalten und den **Netzstecker ziehen**
- Gerät vollständig auskühlen lassen
- Netzkabel beidseitig ziehen
- **ACHTUNG! Netzkabel niemals um das Gerät wickeln**



• Schwenkbügel

- Auf der Unterseite befindet sich eine Halterung für die beiden Spachtel und Pfännchen
- Die beiden Schwenkbügel zur Seite drehen und dann zuerst die Spachtel mittig einlegen. Dann die Pfännchen drauflegen (Griffe jeweils nach aussen gerichtet)
- Pfännchen und Spachtel durch Drehen der beiden Schwenkbügel fixieren

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, sollte es vor übermässigem Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit geschützt werden
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Original-Verpackung aufzubewahren

Wartung

- Ausser einer gelegentlichen Funktionskontrolle, benötigt das Gerät keinerlei weitere Wartung
- Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach unter: **www.migros-service.ch** bestellen

Störungen



- **⚠ VORSICHT!** Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch

- **WICHTIG!** Bei Störungen, defekten Geräten oder Verdacht auf Defekt oder nach einem Sturz **sofort Netzstecker ziehen**

Entsorgung / Recycling



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen.

Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts

Technische Daten

Nennspannung	230 Volt / 50 Hz
Nennleistung	400 Watt
Abmessungen (ohne Pfännchen)	ca. 322 x 110 x 105 mm (B x H x T)
Länge Netzkabel	ca. 1.55 m
Gewicht (ohne Pfännchen)	ca. 880 g
Materialien	– Grillplatte Aluminium – Gehäuse Kunststoff / Metall – Pfännchen, Spachtel Metall, Kunststoff
Funkentstört	Nach EU-Norm
Zulassung	CE
M-Garantie	3 Jahre

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

Konformität CE

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

- **2014/35/EU** Niederspannungsrichtlinie (LVD)
- **2014/30/EU** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
- **2015/863/EU** Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
- **(EG) Nr. 1275/2008** Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand
- **LVD** EN 60335-1 / EN 60335-2-9 / EN 62233
- **EMC** EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich

Mio Star Appareil à raclette/gril RACLETTE FOR 2 & MORE

Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes qui n'ont pas pris connaissance du mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil.

Sommaire

	Page		Page
Consignes de sécurité	18	Nettoyage	29
A propos de ce mode d'emploi	21	Rangement / Entretien	30
Déballage	21	Problèmes	31
En un coup d'œil	22	Élimination / Recyclage	31
– Démarrage rapide	22	Données techniques	32
Mise en marche	24	Conformité CE	32
– Avant la 1ère utilisation	24		
– Usage conforme	25		
– Mise en place	25		
– Fonction raclette	26		
– Fonction gril	27		
– Utilisation en série (jusqu'à max. 4 appareils)	27		
– Après l'utilisation	28		
Conseils	28		

Le saviez-vous?

Sur le site **www.migros-service.ch**, vous trouverez une large gamme d'accessoires et de pièces de rechange, ce qui vous permettra d'augmenter considérablement la durée de vie de votre appareil.

Pour commander et recevoir l'accessoire ou la pièce de rechange nécessaire, il suffit de taper dans la barre de recherche le nom du produit ou le numéro de l'article.

Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil au courant électrique veuillez lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes.

- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Avant l'utilisation de l'appareil, lisez soigneusement les consignes de sécurité détaillées. Le non respect de ces consignes représente un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure!
- Lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour les utilisateurs ultérieurs
- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifier que la tension et le type de courant correspondent aux indications de la plaquette signalétique du produit
- Ne brancher l'appareil qu'à une prise de terre (230 V / 50 Hz) munie d'un dispositif de sécurité d'au moins 10 A
- ⚠ **AVERTISSEMENT! Ne jamais plonger l'appareil, le câble d'alimentation/ la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Si par erreur l'appareil entre en contact avec du liquide, le débrancher immédiatement du secteur. Risque de décharge électrique!**
- ⚠ **PRUDENCE! Les enfants ne sont pas conscients des risques inhé-**

rents aux appareils électriques. Il faut donc veiller à ce que les enfants n'aient pas la possibilité de jouer avec l'appareil en fonctionnement. Utiliser cet appareil hors de portée des enfants

- ⚠ **PRUDENCE!** Veiller à ce que les enfants ne risquent pas de jouer avec l'appareil. Toujours conserver l'appareil dans un endroit hors de la portée des enfants
- Les personnes, enfants compris, qui en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire si elles ne sont pas sous surveillance ou sans avoir reçu au préalable les instructions d'une personne responsable
- Les enfants âgés de plus de 8 ans ainsi que les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance, ne peuvent utiliser l'appareil ou effectuer des opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou dès lors qu'ils ont été préalablement formés à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les risques inhé-

Consignes de sécurité

rents à leur utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans ou plus et s'ils sont surveillés

- Conserver l'appareil et leur câble d'alimentation/ la fiche hors de portée des enfants de moins de 8 ans
- Eteindre (position «O») et **débrancher l'appareil du secteur:**
 - avant de le déplacer
 - avant de mettre et d'enlever les accessoires
 - en cas de problème de fonctionnement
 - avant de mettre et d'enlever les accessoires
 - après chaque utilisation
 - avant chaque nettoyage ou entretien
- **ATTENTION!** Ne pas faire passer le câble sur des arêtes ou des angles, ne pas le laisser pendre depuis le plan de travail et ne pas le coincer. Ne pas mettre ni faire passer le câble sur une surface chaude. Le protéger de l'huile
- ⚠ **PRUDENCE!** Placer le câble d'alimentation de façon à ce que personne ne risque de se prendre les pieds dedans, ni tirer dessus par inadvertance
- Contrôler régulièrement l'état du

câble. Pour éviter tout risque, ne faire remplacer un câble endommagé que par MIGROS-Service

- ⚠ **PRUDENCE!** Ne pas toucher la fiche/le câble avec les mains humides ou mouillées; ne jamais tirer sur le câble pour débrancher le/les appareil(s)
- **ATTENTION!** Ne pas saisir ni tirer sur l'appareil en le tenant pas le câble
- Nous vous conseillons de brancher l'appareil à une prise avec disjoncteur différentiel (FI). En cas de doute, adressez-vous à un technicien
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de:
 - dysfonctionnement
 - câble endommagé
 - chute ou tout autre dommage
- Dans l'un de ces cas, faire immédiatement contrôler et réparer l'appareil auprès de MIGROS-Service
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne jamais tenter de réparer soi-même l'appareil
- L'appareil est réservé à un usage domestique
- Utiliser l'appareil uniquement en lieu sec et pas à l'extérieur
- **ATTENTION!** Ne pas utiliser l'appareil avec un timer (minuterie), un bloc multiprise allumé, une rallonge, une prise multiple, etc.. Risque d'incendie!
- Pour choisir l'emplacement de l'appareil, respectez les points suivants:
 - placer l'appareil sur une surface

Consignes de sécurité

- sèche, stable et plane, et jamais directement sous une prise de courant
- placer l'appareil sur une base résistant à la chaleur et pas directement sur les meubles laqués
- ne pas placer l'appareil sur ou sous des éléments ou des meubles de cuisine inflammables ou déformables, ni près des rideaux. Maintenir une distance minimum de 50 cm
- ne pas placer l'appareil sur une surface chaude, ni près d'une flamme. Maintenir une distance minimum de 50 cm
- ATTENTION! Ne pas couvrir l'appareil
- **△ AVERTISSEMENT!** Ne pas placer l'appareil à proximité de l'eau (par exemple l'évier etc.). Risque de décharge électrique!
- **△ AVERTISSEMENT! Ne jamais déplacer/transporter l'appareil pendant son utilisation. Risque de brûlures et de décharge électrique!**
- Ne pas laisser l'appareil en marche sans surveillance
- **△ AVERTISSEMENT!** Durant l'utilisation de l'appareil, le câble d'alimentation ne doit en aucun cas entrer en contact avec l'appareil. Risque d'incendie et de court-circuit!
- **△ PRUDENCE! Lorsque l'appareil fonctionne les divers éléments et les aliments cuisinés sont très chauds. Ne pas toucher! Risque de brûlures! Il est impératif d'être très attentif, notamment en présence d'enfants ou de personnes vulnérables**
- Les aliments à griller contenant du gras peuvent prendre feu
- ATTENTION! Ne pas utiliser l'appareil pour sécher du linge ou pour décongeler des aliments. Risque d'incendie!
- L'appareil n'est pas protégé contre les éclaboussures
- ATTENTION! Ne jamais griller ou chauffer du pain avec l'appareil. Risque d'incendie!
- Après utilisation éteindre l'appareil (position «O»), puis **le débrancher** (ne pas éteindre l'appareil simplement en débranchant le câble/la fiche du secteur)
- Laisser refroidir l'appareil avant le nettoyage
- Conserver l'appareil dans un endroit sec et pas à l'extérieur
- L'appareil est exclusivement destiné à cette fin et ne peut être utilisé qu'à cette fin
- Toute responsabilité sera déclinée en cas de dommage découlant du non respect de ces consignes
- **△ AVERTISSEMENT!** N'utiliser que

Consignes de sécurité

- des pièces de rechange d'origine, le câble d'alimentation d'origine et la fiche d'origine. Risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure!
- **ATTENTION!** Il est possible de relier au maximum **4 appareil** du même type. Ne pas relier cet appareil avec un autre type d'appareil. Risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure!
- Cet appareil est réservé à un usage domestique, et à des usages similaires tels que:
 - cuisines à disposition des employés de magasins, bureaux et commerces divers
 - exploitations agricoles
 - pour la clientèle des hôtels, motels et autres établissements d'hébergement
 - Gîtes de type Bed&Breakfast

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment traité dans ce mode d'emploi ou ne l'étant pas du tout, merci de vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.

Déballage

- **Sortir l'appareil et les accessoires de l'emballage**
- Contrôler la présence de toutes les pièces dans l'emballage (voir image page suivante)
- **Contrôler que la tension de réseau** (230 V) correspond à celle de l'appareil (voir plaquette de l'appareil)
- **△ AVERTISSEMENT! Détruire tous les sacs plastiques** qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants! Risque d'étouffement!
- Ôter tous les films de protection
- Les objets décoratifs ne sont pas fournis avec l'appareil
- Conseil:**
 - Conservez l'emballage pour des transports éventuels (par ex. déménagement, réparation, etc.)
- Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?**
 - Vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil sur le site: **www.migros-service.ch**

En un coup d'œil

Démarrage rapide

1. Choisissez une surface stable, et respectez les distances minimales
2. Insérez la plaque gril (assurez-vous qu'elle est bien en place)
3. Si vous le souhaitez, branchez d'autres appareils (côté droit)
4. Eteignez l'interrupteur (position. «O»)
5. Insérez le câble et la fiche (230 V)
6. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt (position. «I»)
7. Laissez chauffer l'appareil pendant environ 10 minutes (sans les poêlons). A la première utilisation, il est possible qu'il dégage un peu de fumée

⚠ PRUDENCE! L'appareil et les poêlons deviennent brûlants! Risque de brûlures!

Plaque gril (⚠ PRUDENCE! brûlante!)

- Revêtement antiadhésif: ne jamais le toucher avec des objets coupants/pointus
- Ne jamais utiliser l'appareil sans plaque

Câble d'alimentation/fiche

- Garder au sec!
- Vérifier que les fiches sont **bien** enfoncées

Interrupteur Marche/Arrêt

- Devient rouge quand il est allumé
- **Après utilisation, éteindre (pos. «O»)** et débrancher l'appareil 

Plaque de chauffe pour les poêlons (brûlante!)

En un coup d'œil

Saviez-vous?

À l'adresse www.migros-service.ch vous trouvez un grand nombre d'accessoires et de pièces de rechange. Ainsi Vous pouvez nettement prolonger la durée de vie de votre appareil. Pour commander, insérez simplement le nom du produit ou le numéro d'article dans le champ de recherche.

Prise de l'appareil

- Brancher le câble de raccordement de l'autre appareil «RACLETTE FOR 2 & MORE».
- ATTENTION! Ne pas raccorder plus de 4 appareils.** Toujours respecter un maximum de 4 appareils, et ne jamais raccorder un autre type d'appareil. Risque de surcharge et d'incendie!
- Vérifier que les fiches sont **bien** enfoncées

Raccordez au max. 4 appareils!



Poêlons (⚠ PRUDENCE! brûlants!)

- Ne les saisir que par le manche
- Revêtement antiadhésif: ne jamais le toucher avec des objets coupants/pointus
- ATTENTION! Ne pas mettre au lave-vaisselle

Spatule

Logement pour poêlons et spatules (en dessous)

- Conservez ici les poêlons et spatules que vous n'utilisez pas



Mise en marche



Avant la première utilisation

AVERTISSEMENT! Faites très attention car une manipulation inadéquate du courant électrique peut être fatale. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de la page 18 et les mesures de sécurité suivantes:

- **Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil**
- **Les enfants ne peuvent en aucun cas utiliser l'appareil**
- **N'utiliser l'appareil que dans des locaux secs et sous surveillance**
- **PRUDENCE! Ne jamais déplacer l'appareil durant son fonctionnement. Risque de brûlures!**
- **PRUDENCE! Durant le fonctionnement de l'appareil, ses surfaces deviennent très chaudes! Risque de brûlures!**
- **Avant toute opération de nettoyage, il est impératif de débrancher la fiche du secteur et d'attendre le refroidissement complet de l'appareil**
- **Avant la première utilisation**, bien laver les accessoires à l'eau additionnée d'un peu de détergent. Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon légèrement humide. Puis l'essuyer soigneusement
- Quand l'appareil est utilisé pour la première fois, il se peut qu'il y ait une couche de protection invisible sur la plaque du gril et sur les poêlons
- Graisser légèrement la plaque du gril et les poêlons, puis poser les poêlons sur la plaque de chauffe
- Préchauffer l'appareil pendant au moins 10 minutes (sans aliments), afin de brûler la couche de protection éventuellement présente sur les surface de l'appareil
- **Remarque:** lors du premier fonctionnement, il est possible que de la fumée s'échappe de la partie inférieure de l'appareil. Il s'agit de raisons techniques, et cela ne doit pas vous inquiéter. Effectuer cette opération dans une pièce bien aérée
- **△ PRUDENCE!** Durant le fonctionnement, le corps de l'appareil devient très chaud! Ne pas toucher. Risque de brûlures!
- Après ce processus de préchauffage, bien laisser refroidir l'appareil et les poêlons et les nettoyer (voir «Nettoyage» p. 29)

Mise en marche



Usage conforme

- L'appareil est conçu pour une utilisation domestique et doit être exclusivement utilisé pour faire fondre du fromage à raclette et cuire au gril.
- Toute autre utilisation s'avère non conforme, et par conséquent dangereuse.

Mise en place

Pour le choix de l'emplacement, prière de respecter les points suivants:

- **Débrancher l'appareil**
- Utiliser l'appareil sur une surface sèche, stable et plane et pas directement sous une prise de courant
- Un tissu thermorésistant (coton) sous le socle de l'appareil prévient la formation de taches sur la table
- Ne pas placer l'appareil sur une surface ne résistant pas à la chaleur (ex. meubles laqués)
- **ATTENTION!** Ne jamais placer l'appareil sur ou sous des éléments ou des meubles de cuisine inflammables ou déformables, ni près de rideaux. Maintenir une distance minimum de 50 cm
- Ne pas placer l'appareil ou le câble d'alimentation sur une surface chaude (plaque de cuisson, etc.) ni près d'une flamme; maintenir une distance minimum de 50 cm
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants
- L'appareil ne doit être utilisé qu'en lieu sec, et jamais à proximité immédiate d'un lavabo ou d'un évier
- **ATTENTION!** Ne jamais poser des chiffons, vêtements ou autres linges sur ou à côté de l'appareil. Risque d'incendie!
- **ATTENTION!** Ne pas faire griller/chauffer le pain dans l'appareil. Risque d'incendie!
- **△ PRUDENCE!** Durant le fonctionnement de l'appareil, s'assurer qu'il est placé de façon bien stable, afin que personne ne puisse trébucher sur le câble et faire tomber l'appareil

Mise en marche

Utilisation

Extraire les poêlons et les spatules de leur logement

- Le logement pour les deux spatules et les poêlons se trouve sous l'appareil
- Faire pivoter les deux loquets latéraux, puis extraire les poêlons et les spatules
- Avant la première utilisation, laver les poêlons et les spatules à la main avec un peu de produit vaisselle.

Remarque: ne pas mettre au lave-vaisselle, cela les ferait rouiller

Fonction raclette

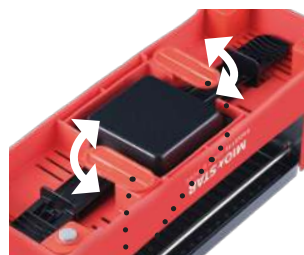
- **Débrancher du secteur la fiche du câble d'alimentation**
- Mettre délicatement la plaque gril sur l'appareil (s'assurer qu'elle est bien en place)
- Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt en position éteinte (pos. «0»)
- Une fois branché, l'appareil est prêt à l'emploi (230 V)
- Allumer l'appareil (pos. «I») et le préchauffer pendant env. 10 minutes (sans les poêlons)
- Le voyant rouge de l'interrupteur Marche/Arrêt s'allume
- Mettre dans le poêlon une tranche de fromage d'environ 5 mm d'épaisseur, et placer le poêlon sur la plaque de chauffe. Attendre que le fromage fonde
- Ensuite, ôter le poêlon et verser le fromage dans l'assiette en s'aidant de la spatule

Remarques:

- Ne jamais poser les poêlons ou la spatule utilisées sur la plaque de gril – les restes d'aliments brûleraient
- **⚠ PRUDENCE!** Les poêlons et le fromage sont brûlants! Ne saisir les poêlons que par leur manche en plastique! Risque de brûlures!

Conseil:

- En page 28, vous trouverez quelques conseils pour préparer la raclette



Loquets



Plaque de chauffe pour poêlons

Interrupteur Marche/Arrêt

Mise en marche

Fonction gril

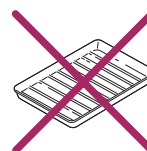
- **Débrancher du secteur la fiche du câble d'alimentation**
- Mettre délicatement la plaque gril sur l'appareil (s'assurer qu'elle soit bien en place)
- Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt en position éteinte («0»)
- Mettre un peu d'huile sur du papier de cuisine et graisser légèrement la plaque-gril; ainsi les aliments se détachent mieux de la plaque
- L'appareil est prêt à l'emploi dès qu'on le branche (230 V)
- Allumer l'appareil avec l'interrupteur (Pos. «I») et le préchauffer ainsi pendant une dizaine de minutes (sans les poêlons). Le voyant rouge s'allume
- Mettre les aliments sur la plaque gril et attendre qu'ils soient cuits à point. Ôter les aliments grillés de la plaque

Remarques:

- **ATTENTION!** Mettre les aliments à griller directement sur la plaque gril. N'utilisez pas de plats, ni de feuilles d'aluminium, sinon risque de surchauffe!
- **ATTENTION!** Pour éviter d'abîmer le revêtement antiadhésif, ne jamais couper les aliments sur la plaque ni gratter avec des objets tranchants (couteaux, cuillères, etc.) pour ne pas la rayer
- **Conseil:** à la page suivante, vous trouverez des conseils pour la cuisson au gril

Utilisation en série: pour passer de un à quatre appareils

- **⚠ PRUDENCE!** Ne connecter les appareils que lorsqu'ils sont froids
- **Mettre tous les interrupteurs en position éteinte («0»)**
- Insérer les fiches des câble d'alimentation dans les prises de chaque appareil. S'assurer que les fiches sont **entièrement** insérées
- **ATTENTION!** Ne jamais brancher en série **plus de 4 appareils** de ce type. Toujours respecter un maximum de 4 appareils, et ne jamais brancher un autre type d'appareil. Risque de surchauffe et d'incendie!
- Brancher la fiche secteur à une prise de courant murale (230 V)
- Allumer avec l'interrupteur Marche/Arrêt (pos. «I») et préchauffer les appareils pendant environ 10 minutes (sans les poêlons)



4 appareils maximum!

Mise en marche



Après utilisation

- Eteindre (tous) le(s) interrupteur(s) (position. «O») (le voyant de contrôle s'éteint)
- **Débrancher la fiche du secteur** et laisser entièrement refroidir l'appareil
- Nettoyer l'appareil après le refroidissement (v. «Nettoyage»)

Important!

- L'appareil n'est vraiment éteint que lorsqu'il est **débranché!**
- Pour des raisons d'hygiène, nettoyer l'appareil après chaque utilisation (voir «Nettoyage»)

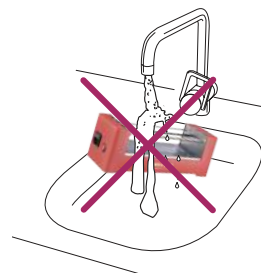
Conseils pour la raclette

- Pour ne pas brûler les aliments, veiller à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec le corps chauffant de l'appareil
- Assaisonner le fromage uniquement une fois qu'il est fondu, car les épices brûlent à haute température et dégagent une fumée désagréable
- Garnitures conseillées: pommes de terre cuites à l'eau et salade

Conseils pour la cuisson au grill

- Avant la cuisson au grill, graisser légèrement la viande maigre. En revanche, la viande un peu grasse peut cuire dans son propre jus
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats avec de petits morceaux de viande tendre
- Avant tout, faire rissoler brièvement la viande
- La viande est bien cuite quand son jus est incolore
- Lorsque vous faites griller de la viande froide, cela dégage beaucoup de condensation et la viande risque de ne pas cuire correctement à l'intérieur. Il est donc important que la viande soit à température ambiante avant d'être grillée
- Ne pas embrocher la viande quand vous la retournez, car elle perdrait son jus
- Les épices marinées brûlent durant la cuisson et dégagent de la fumée. Il est donc conseillé de ne pas assaisonner la viande crue ou ni de la faire mariner, mais d'ajouter les épices et les sauces barbecue uniquement après la cuisson
- Il est également possible de faire griller des morceaux de légumes et de poisson
- Les fruits ne sont pas adaptés à la cuisson au grill car ils accrochent et brûlent rapidement, à cause de l'acide agressif qu'ils contiennent

Nettoyage



- Après utilisation et avant toute opération de nettoyage, mettre l'interrupteur Marche/Arrêt en position éteinte (sur «O») et **débrancher l'appareil**
- Laisser refroidir entièrement l'appareil
- Extraire le câble d'alimentation des deux côtés de l'appareil
- **Conseil:** nettoyer l'appareil après chaque utilisation, cela évite que des résidus d'aliments ne restent collés
- **⚠ AVERTISSEMENT! Ne jamais plonger l'appareil, le câble ou la fiche dans l'eau et ne jamais les nettoyer sous l'eau courante. Risque de court-circuit ou de décharge électrique!**
- Éliminer les résidus de graisse après chaque utilisation (cela évite la fumée et les mauvaises odeurs lors de l'utilisation suivante)
- **ATTENTION!** Ne pas utiliser d'objet coupant ou pointu, ni de produits chimiques corrosifs, pour ne pas risquer de rayer la plaque grill. La plaque grill ne doit pas être utilisée si le revêtement antiadhésif est abîmé: il faut impérativement la changer
- Pour éliminer les restes de graisse et d'huile, essuyer la plaque encore chaude avec du papier de cuisine
- Ensuite, laver la plaque grill à la main avec un peu de détergent
- **ATTENTION!** Ne pas mettre la plaque grill au lave-vaisselle
- Nettoyer le corps chauffant uniquement à l'aide d'une éponge humide ou avec un chiffon doux. Faire en sorte que le corps chauffant n'entre pas en contact avec de l'eau ou tout autre liquide
- Laver les accessoires (poêlons et spatules) à la main avec un peu de détergent.
- **ATTENTION!** Ne pas mettre les poêlons au lave-vaisselle (pour ne pas abîmer le revêtement et éviter que les poêlons ne rouillent)
- Si les poêlons sont très sales, les laisser tremper dans l'eau froide pendant une trentaine de minutes avant de les laver

Rangement / Entretien



Rangement

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il doit être éteint et **débranché**
- Laisser entièrement refroidir l'appareil
- Extraire le câble d'alimentation des deux côtés de l'appareil
- **ATTENTION! Ne jamais enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil**



Loquets pivotants

- Sous l'appareil, vous trouverez un logement qui permet de ranger les deux spatules et les poêlons
- Faire pivoter les deux loquets latéraux, puis insérer d'abord les spatules, au centre. Insérer ensuite les poêlons (poignée tournée vers l'extérieur)
- Pour bloquer les poêlons et spatules, faire de nouveau pivoter les loquets latéraux
- Conserver l'appareil en lieu sec et à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants. En cas de non utilisation prolongée, protéger l'appareil de la poussière, saleté et humidité
- Il est recommandé de le conserver dans l'emballage d'origine

Entretien

- En dehors d'un contrôle régulier de son bon fonctionnement, l'appareil ne nécessite aucun entretien
- Depuis le site **www.migros-service.ch** vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet produit

Problèmes



- **△ PRUDENCE!** L'appareil ne doit être réparé que par MIGROS-Service. Toute réparation effectuée par un non professionnel, et l'utilisation de pièces de rechange non originales, peut représenter un grave danger pour l'utilisateur
- Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages éventuels faisant suite à une réparation non conforme et dans ce cas, la garantie s'arrête
- **IMPORTANT!** En cas de dommage, de défaut ou de risque de dommage suite à une chute de l'appareil, **débrancher immédiatement la prise du courant**

Elimination / Recyclage



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En tant que consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour leur élimination en bonne et due forme. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants.

Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des anciens appareils électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le fabricant du produit en question.

Données techniques

Tension nominale	230 Volt / 50 Hz
Puissance nominale	400 Watts
Dimensions (sans les poêlons)	env. 322 x 110 x 105 mm (L x H x P)
Longueur du câble d'alimentation	env. 1.55 m
Poids (sans les poêlons)	env. 880 g
Matériaux	– plaque-gril Aluminium – corps de l'appareil plastique / métal – poêlons, spatules métal, plastique
Antiparasité	selon norme UE
Homologation	CE
M-Garantie	3 ans

Sous réserve de modifications de construction et de fabrication de l'appareil dans l'intérêt du progrès technique.

Conformité CE

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

- **2014/35/UE** Directive «Basse tension» (LVD)
- **2014/30/UE** Compatibilité électromagnétique (EMC)
- **2015/863/UE** Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
- **(EG) Nr. 1275/2008** Exigences d'écoconception pour la consommation d'énergie des équipements ménagers et de bureau, électriques et électroniques, en état de veille et en mode d'arrêt.
- **LVD** EN 60335-1 / EN 60335-2-9 / EN 62233
- **EMC** EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES Migros, CH-8031 Zurich

Mio Star Fornello per raclette/grill RACLETTE FOR 2 & MORE

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni. Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.

Indice

	Pagina		Pagina
Avvertenze di sicurezza	34	Pulizia	45
A proposito delle istruzioni d'uso	37	Custodia / Manutenzione	46
Disimballaggio	37	Guasti	47
In breve	38	Smaltimento / Riciclaggio	47
– Avvio rapido	38	Dati tecnici	48
Messa in funzione	40	Conformità CE	48
– Prima della messa in funzione iniziale	40		
– Uso dell'apparecchio	41		
– Collocazione	41		
– Funzione raclette	42		
– Funzione grill	43		
– Dispositivo seriale (max. 4 apparecchi)	43		
– Dopo l'utilizzo	44		
Suggerimenti	44		

Lo sapevate già?

Su **www.migros-service.ch** è disponibile un'ampia gamma di accessori e pezzi di ricambio, ciò che vi consentirà di prolungare notevolmente la durata di via del vostro apparecchio.

Basta inserire nel campo della ricerca il nome del prodotto o il numero dell'articolo e ordinare il pezzo di ricambio o l'accessorio desiderato.

Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, soffermarsi a leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- ⚠ AVVERTENZA! Prima della messa in funzione leggere le avvertenze di sicurezza dettagliate. In caso di non osservanza sussiste il pericolo di scossa elettrica, incendio e/o di lesioni!
- Leggere completamente le presenti istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente
- Prima dell'allacciamento alla corrente elettrica, accertarsi che la tensione di rete e il tipo di corrente corrispondano ai dati riportati sulla targhetta del prodotto
- Mettere in funzione l'apparecchio allacciandolo unicamente ad una presa di corrente con messa a terra (230 V / 50 Hz) con una protezione di 10 A
- ⚠ AVVERTENZA! Non immergere mai l'apparecchio o la spina di rete in acqua o altri liquidi o permettere che entrino in contatto con esso. Se l'apparecchio si bagna per errore, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Rischio di scossa elettrica!
- ⚠ PRECAUZIONE! I bambini non riconoscono i pericoli di un apparec-

chio elettrico. Pertanto, assicurarsi che i bambini non abbiano modo di giocare con l'apparecchio durante il funzionamento. Utilizzare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini

- ⚠ PRECAUZIONE! Badare che i bambini non abbiano modo di giocare con l'apparecchio. Conservare l'apparecchio in un luogo fuori dalla portata dei bambini
- Le persone, compresi i bambini, che non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali, o per mancanza di esperienza o conoscenza, non devono utilizzare l'apparecchio. a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o non ricevano istruzioni da tale persona su come utilizzarlo
- I bambini a partire da 8 anni e le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali possono utilizzare l'apparecchio o eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile per la sicurezza o che venga mostrato loro il sicuro utilizzo dell'apparecchio e che abbiano

Avvertenze di sicurezza

compreso i pericoli che ne derivano. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano compiuto gli 8 anni di età e solo se adeguatamente sorvegliati

- Tenere l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni
- Spegner l'apparecchio (pos. «O») e assicurarsi di **estrarre la spina dalla presa di corrente:**
 - prima di spostare l'apparecchio
 - in caso di disturbi durante l'uso
 - prima di mettere o togliere qualsiasi accessorio
 - dopo ogni utilizzo
 - prima della pulizia o della manutenzione
- ATTENZIONE! Non far penzolare il cavo su angoli e spigoli, non incastrarlo. Non mettere né far penzolare il cavo su oggetti roventi e proteggerlo dall'olio
- ⚠ PRECAUZIONE! Disporre il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi o tirarlo inavvertitamente
- Controllare regolarmente che il cavo non sia danneggiato. Per evitare ogni rischio far sostituire i cavi danneggiati soltanto presso MIGROS-Service

- ⚠ PRECAUZIONE! Non toccare mai la spina/il cavo né l'apparecchio con le mani umide o bagnate; estrarre sempre la spina senza tirare il cavo
- ATTENZIONE! Non trasportare o tirare mai l'apparecchio per il cavo di alimentazione
- Raccomandiamo di allacciare l'apparecchio a una presa con interruttore differenziale (FI). In caso di dubbio, rivolgersi allo specialista
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - in caso di guasto
 - in caso di cavo danneggiato
 - in caso di caduta o di altri danneggiamenti
- Se così fosse far controllare e riparare immediatamente l'apparecchio presso MIGROS-Service.
- ⚠ AVVERTENZA! Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e non all'aperto
- ATTENZIONE! Non utilizzare l'apparecchio con un timer, con una ciabatta multipresa accesa, con un cavo di prolunga o con una presa multipla, ecc.. Pericolo di incendio!
- Nella scelta del luogo di collocazione attenersi ai seguenti punti:
 - collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e piana; non mettergli in funzione di-

Avvertenze di sicurezza

- rettamente sotto una presa di corrente
- collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e non direttamente su mobili laccati
- non posizionare l'apparecchio sopra o sotto attrezzature e mobili da cucina infiammabili, deformabili, oppure nelle vicinanze di tendaggi. Mantenere una distanza minima di 50 cm
- non collocare l'apparecchio e il cavo su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme libere; tenere una distanza minima di 50 cm
- ATTENZIONE! Non coprire l'apparecchio
- ⚠ AVVERTENZA! Non collocare l'apparecchio in prossimità dell'acqua (ad es. lavello, ecc.). Pericolo di scossa elettrica!
- ⚠ AVVERTENZA! Non spostare/trasportare mai l'apparecchio mentre è in funzione. Pericolo di ustioni e di scossa elettrica!
- Usare l'apparecchio solo sotto sorveglianza
- ⚠ AVVERTENZA! Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve in alcun modo entrare in contatto con l'apparecchio. Pericolo d'incendio e di cortocircuito!
- ⚠ PRECAUZIONE! Durante il funzionamento, diverse parti dell'apparecchio e gli alimenti cotti sono molto caldi. Non toccare! Pericolo di ustioni! Occorre prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini o persone vulnerabili
- Gli alimenti da grigliare che contengono grasso possono prendere fuoco
- ATTENZIONE! Non utilizzare l'apparecchio per asciugare i capi di biancheria o per scongelare gli alimenti. Pericolo d'incendio!
- L'apparecchio non è dotato di protezione antispruzzo
- ATTENZIONE! Non riscaldare/tostare il pane con l'apparecchio. Pericolo d'incendio!
- Dopo l'utilizzo spegnere l'apparecchio (pos. «O») e poi **staccare la spina dalla presa di corrente** (non spegnere l'apparecchio semplicemente estraendo il cavo/la spina di rete)
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima della pulizia
- Custodire l'apparecchio soltanto in locali asciutti e non all'aperto
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a questo scopo e può essere utilizzato solo per questo scopo
- Per i danni derivanti dall'inosservanza di queste istruzioni per l'uso, si declina ogni responsabilità
- ⚠ AVVERTENZA! Utilizzare solo pezzi di ricambio originali, la spina di rete originale e il cavo originale. Pericolo di incendio, scosse elettriche e/o lesioni!

Avvertenze di sicurezza

- ATTENZIONE! Si possono collegare **al massimo 4 apparecchi** dello stesso tipo. Non collegare altri apparecchi. Pericolo di incendio, scosse elettriche e/o lesioni!
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico o ad altri usi simili, come ad esempio:
 - in cucine per i collaboratori, in negozi, uffici, e altri ambienti commerciali
 - in tenute agricole, agriturismo
 - per ospiti di alberghi, motel e altre attrezzature abitative
 - in pensioni tipo bed & breakfast

A proposito delle presenti istruzioni d'uso

- Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio

- **Togliere l'apparecchio e gli accessori dalla confezione**
- Dopo il disimballaggio verificare che tutti i pezzi siano presenti e non siano danneggiati (vedi illustrazione alla pagina seguente)
- **Controllare che la tensione di rete** (230 V) corrisponda a quella dell'apparecchio (vedi targhetta)
- ⚠ AVVERTENZA! Distruggere eventuali **sacchetti di plastica**, poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini. Pericolo di soffocamento!

- Rimuovere tutte le pellicole protettive ecc.
- Il materiale decorativo non è in dotazione

Suggerimento:

- Conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (ad es. traslochi, riparazioni, ecc.)

Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?

- Su www.migros-service.ch è possibile ordinare accessori e pezzi di ricambio idonei per questo apparecchio

In breve

Avvio rapido

1. Scegliere una superficie d'appoggio stabile e rispettare le distanze minime
2. Inserire la piastra grill (assicurarsi che sia ben posizionata)
3. Se desiderato, collegare altre unità (sul lato destro)
4. Spegner l'interruttore di alimentazione (pos. «0»)
5. Inserire il cavo e la spina di alimentazione (230 V)
6. Accendere l'apparecchio con l'interruttore acceso/spento (pos. «I»)
7. Riscaldare l'apparecchio per ca. 10 minuti (senza padellini); con il primo riscaldamento può fuoriuscire del fumo

⚠ PRECAUZIONE! L'apparecchio e i padellini diventano molto caldi! Pericolo di ustioni!

Piastra grill (⚠ PRECAUZIONE! scotta!)

- Rivestimento antiaderente: non toccare con oggetti taglienti/appuntiti
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza piastra

Cavo di alimentazione con spina

- Tenere all'asciutto!
- Osservare che le prese siano inserite **bene**

Interruttore acceso/spento

- Si illumina di rosso quando è acceso
- **Dopo l'uso, spegnere (pos. «0») ed estrarre la spina di alimentazione**

Superficie d'appoggio per padellini (scotta!)

Porta padellini e spatole

- (sul lato inferiore)
- Conservare qui i padellini e le spatole quando non si usano

• Presa dell'apparecchio

- Collegare il cavo di collegamento dell'apparecchio supplementare «RACLETTE FOR 2 & MORE».
- ATTENZIONE!** Non collegare **più di 4 di questi apparecchi**. Non collegare altri o più apparecchi. Rischio di sovraccarico e di incendio!
- Assicurarsi che le prese siano **completamente** inserite

• Padellini (⚠ PRECAUZIONE! caldi!)

- Afferrarli solo dall'impugnatura
- Rivestimento antiaderente: non toccare con oggetti taglienti/appuntiti
- **ATTENZIONE!** non mettere in lavastoviglie

• Spatola

Massimo 4 apparecchi!

Lo sapevate già?

All'indirizzo **www.migros-service.ch** trova un grande numero dei accessori e pezzi di ricambio. Quindi così si può prolungare evidentemente la durata della vita della sua macchina. Per comandare si mette facilmente il nome del prodotto oppure il numero d'articolo nel campo di ricerca.

Messa in funzione



Prima della messa in funzione iniziale

AVVERTENZA! La rendiamo attenta al fatto che un contatto inadeguato con la corrente elettrica può essere mortale. La preghiamo quindi di leggere le avvertenze di sicurezza a pagina 34 e di osservare le seguenti misure di sicurezza:

- Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio
- I bambini non devono assolutamente utilizzare l'apparecchio
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e sotto sorveglianza
- **PRECAUZIONE!** Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione. Rischio di ustioni!
- **PRECAUZIONE!** Durante il funzionamento le superfici dell'apparecchio diventano calde! Pericolo di ustioni!
- La pulizia può avvenire soltanto dopo aver estratto la spina dalla presa di corrente e aver lasciato raffreddare completamente l'apparecchio
- **Prima dell'uso iniziale**, pulire bene gli accessori con acqua calda e un po' di detersivo. L'apparecchio deve essere pulito solo con un panno leggermente umido. In seguito asciugare
- Al primo utilizzo potrebbe essere presente uno strato protettivo invisibile sulla piastra grill e sui padellini
- Ungere leggermente la piastra grill e i padellini e collocarli sulla superficie d'appoggio
- Preriscaldare l'apparecchio per almeno 10 minuti (senza alimenti) per bruciare l'eventuale strato protettivo ancora presente sull'apparecchio
- **Nota:** Con il primo riscaldamento può fuoriuscire un po' di fumo dalla parte inferiore dell'apparecchio. È un fatto puramente tecnico e non deve preoccupare. Effettuare l'operazione in un locale ben aerato
- **⚠ PRECAUZIONE!** Durante l'uso il corpo dell'apparecchio diventa caldo! Non toccare. Pericolo di ustioni!
- Una volta completata questa operazione l'apparecchio sarà pronto all'uso. Lasciare raffreddare e pulire l'apparecchio e i padellini seguendo le istruzioni contenute nella sezione «Pulizia» pagina 45

Messa in funzione



Uso dell'apparecchio

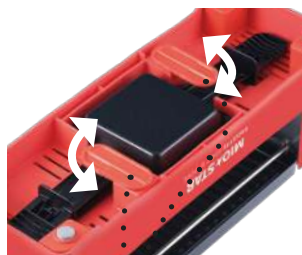
L'apparecchio è concepito solo per uso privato e può essere utilizzato esclusivamente per far fondere le fette di formaggio da raclette e per cuocere alla griglia. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

Collocazione

Per scegliere il luogo di collocazione dell'apparecchio, è importante tener conto dei seguenti punti:

- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e piana e non direttamente sotto una presa di corrente
- Un panno refrattario (cotone) posto sotto alla base dell'apparecchio, impedisce di macchiare il tavolo
- Non appoggiare l'apparecchio su superfici sensibili al calore (ad es. mobili laccati)
- **ATTENZIONE!** Non posizionare l'apparecchio sopra o sotto attrezzature e mobili da cucina infiammabili, deformabili, oppure nelle vicinanze di tendaggi. Mantenere una distanza minima di 50 cm
- Non appoggiare l'apparecchio su superfici roventi (piastre da cucina, ecc.) o nelle vicinanze di fiamme aperte. Mantenere una distanza minima di 50 cm
- Utilizzare fuori dalla portata dei bambini
- L'apparecchio può essere utilizzato soltanto in locali asciutti e non nelle immediate vicinanze di lavandini
- **ATTENZIONE!** Non appoggiare mai panni, vestiti o cose simili sopra o vicino all'apparecchio. Pericolo d'incendio!
- **ATTENZIONE!** Non riscaldare/tostare il pane. Pericolo d'incendio!
- **⚠ PRECAUZIONE!** Badare che l'apparecchio in funzione sia posizionato in modo stabile, che nessuno inciampi nel cavo facendolo cadere

Messa in funzione



Staffe girevoli

Uso conforme

Togliere i padellini e le spatole dal loro supporto

- Sul lato inferiore si trova un supporto per le due spatole e i padellini
- Girare le due staffe di lato e poi rimuovere i padellini e le spatole
- Prima del primo utilizzo, pulire i padellini e le spatole a mano e con un po' di detersivo.

Nota: non mettere in lavastoviglie, altrimenti si arrugginiscono

Funzione raclette

Estrarre la spina dalla presa di corrente

- Inserire accuratamente la piastra grill (assicurarsi che sia ben inserita nella sua sede)
- Spegner l'interruttore acceso/spento (pos. «0»)
- L'apparecchio è pronto per essere utilizzato una volta inserita la spina nella presa di corrente (230 V)
- Accendere l'interruttore acceso/spento (pos. «I») e preriscaldare l'apparecchio per ca. 10 minuti (senza padellini)
- La spia rossa nell'interruttore acceso/spento inizia ad accendersi
- Mettere nel padellino una fetta di formaggio dello spessore di ca. 5 mm e introdurlo sulla piastra d'appoggio dei padellini. Aspettare che il formaggio fonda
- Togliere quindi il padellino e, con l'aiuto di una spatola, riversare il formaggio fuso nel piatto

Note:

- Mai posare sulla piastra grill i padellini / la spatola dopo l'uso: i resti dei cibi si bruciano
- **PRECAUZIONE!** I padellini e il formaggio sono roventi! Tenerli soltanto dall'apposito manico in plastica. Pericolo di ustioni!

Suggerimento:

- A pagina 44 trovate alcuni suggerimenti per la preparazione della raclette



Superficie d'appoggio per padellini

Interruttore acceso/spento

Messa in funzione



Funzione grill

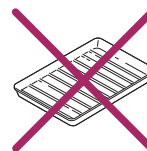
Estrarre la spina dalla presa di corrente

- Inserire accuratamente la piastra grill (assicurarsi che sia ben inserita nella sua sede)
- Spegner l'interruttore acceso/spento (pos. «0»)
- Per evitare che gli alimenti aderiscano alla piastra grill, oliarla leggermente con carta da cucina e un po' d'olio
- L'apparecchio è pronto per essere utilizzato una volta inserita la spina nella presa di corrente (230 V)
- Accendere l'interruttore acceso/spento (pos. «I») e preriscaldare l'apparecchio per ca. 10 minuti (senza padellini). La spia di controllo rossa inizia ad accendersi
- Mettere gli alimenti sulla piastra grill finché sono cotti a puntino. Togliere gli alimenti grigliati dalla piastra

Note:

- **ATTENZIONE!** Mettere gli alimenti da cuocere direttamente sulla piastra grill. Non utilizzare stoviglie per il grill o fogli di alluminio, altrimenti c'è il rischio che l'apparecchio si surriscaldi!
- **ATTENZIONE!** Onde evitare danni al rivestimento antiaderente, non tagliare sulla piastra grill o grattare con oggetti contundenti (coltelli, forchette, ecc.)

Suggerimento: alla prossima pagina trovate dei suggerimenti per la cottura alla griglia



Utilizzo in serie: espandere da una a quattro apparecchi

- **PRECAUZIONE!** Collegare l'apparecchio solo quando è freddo
- **Spegner tutti gli interruttori acceso/spento** (pos. «0»)
- Inserire le spine del cavo di collegamento nelle prese dei relativi apparecchi. Assicurarsi che le spine siano inserite **completamente**
- **ATTENZIONE!** Collegare un **massimo di 4 di questi apparecchi**. Non collegare altri tipi o ulteriori apparecchi. Sovraccarico e pericolo di incendio!
- Inserire la spina di rete nella presa a parete (230 V)
- Accendere l'interruttore acceso/spento (pos. «I») e preriscaldare per circa 10 minuti (senza padellini)



Massimo 4 apparecchi!

Messa in funzione

Dopo l'utilizzo

- Spegnere gli **interruttori** (tutti) (pos. «0») (la spia di controllo si spegne)
- **Estrarre la presa dalla spina** e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio
- Procedere alla pulizia quando l'apparecchio si è raffreddato (v. «Pulizia»)

Importante!

- L'apparecchio viene scollegato completamente dalla rete solo **estraendo la spina di alimentazione!**
- Per motivi di igiene pulire l'apparecchio dopo ogni impiego (vedi «Pulizia»)

Consigli per la raclette

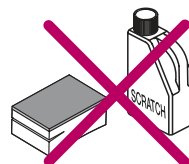
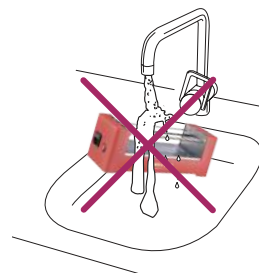
- Per non bruciare gli alimenti, badare che non entrino in contatto con il corpo riscaldante
- Aromatizzare il formaggio soltanto quando è sciolto, poiché le spezie bruciano, se esposte a calore elevato, e sviluppano un fumo sgradevole
- Contorni consigliati: patate bollite e insalata fresca

Consigli per la cottura alla griglia

- Prima di grigliare, oliare leggermente la carne magra, mentre la carne un po' più grassa può cuocere nel proprio succo
- I risultati migliori si ottengono con pezzetti di carne tenera
- Dapprima, rosolare brevemente la carne
- La carne è ben cotta quando il succo che esce è incolore
- Grigliando la carne fredda si forma molta condensa e la carne rischia di non cuocere abbastanza internamente. Per questo è importante che la carne sia a temperatura ambiente prima di essere grigliata
- Girandola, non infilzare la carne, altrimenti perde il succo
- Spezie e marinade bruciano durante la cottura e sviluppano fumo. Per questo consigliamo di non condire né marinare la carne cruda e di aggiungere spezie e salse barbecue soltanto dopo la cottura
- E' inoltre possibile grigliare pezzi di verdura e di pesce
- La frutta non si adatta alla cottura su griglia, poiché si attacca e brucia rapidamente a causa dell'acido aggressivo che contiene



Pulizia



- Dopo l'uso e prima di ogni pulizia spegnere l'interruttore acceso/spento (pos. «0») ed **estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio
- Tirare il cavo di collegamento su entrambi i lati
- **Suggerimenti:** è consigliato pulire l'apparecchio dopo ogni uso per evitare incrostazioni di alimenti
- **⚠ AVVERTENZA! Non immergere mai l'apparecchio e il cavo/la spina di rete in acqua o pulirli sotto l'acqua corrente. Rischio di cortocircuito e di scossa elettrica!**
- Eliminare i residui di grasso dopo ogni uso (evita il fumo e i cattivi odori all'uso successivo)
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare oggetti taglienti, che graffiano o prodotti chimici corrosivi, altrimenti si rischia di graffiare la piastra. La piastra non può essere utilizzata se il rivestimento antiaderente è danneggiato; è necessario sostituirla
- Dopo l'uso pulire la piastra ancora calda con carta da cucina per eliminare il grasso e l'olio residuo
- Lavare quindi a mano la piastra grill con un po' di detergente. **ATTENZIONE!** non mettere la piastra del grill in lavastoviglie
- Pulire il corpo riscaldante soltanto con una spugnetta umida o con un panno morbido. Fare in modo che il corpo riscaldante non entri in contatto con l'acqua o altri liquidi
- Pulire gli accessori (padellini e spatole) a mano con un detergente.
- **ATTENZIONE!** Non mettere i padellini in lavastoviglie (il rivestimento si danneggia e i padellini potrebbero arrugginirsi!)
- Prima di lavare i padellini molto sporchi, lasciarli a bagno in acqua fredda per ca. 30 minuti



Custodia

- In caso di mancato uso, spegnere l'apparecchio ed **estrarre la spina**
- Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio
- Tirare il cavo di alimentazione su entrambi i lati
- **ATTENZIONE! Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio**



Staffa girevole

- Sul lato inferiore si trova un supporto che ospita le due spatole e i padellini
- Girare le due staffe di lato e poi inserire prima le spatole collocate al centro. Poi mettere sopra i padellini (con i manici rivolti verso l'esterno)
- Per fissare i padellini e le spatole, ruotare le due staffe girevoli

- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini. In caso di mancato uso per un lungo periodo, proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità
- E' consigliabile conservarlo nell'imballaggio originale

Manutenzione

- Eccetto un controllo periodico delle funzioni, l'apparecchio non necessita di una manutenzione specifica
- Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

Guasti



- **PRECAUZIONE!** Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo presso MIGROS Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia

- **IMPORTANTE!** In caso di guasto, di apparecchio difettoso e di sospetto di guasto in seguito a una caduta, **estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente**

Smaltimento / Riciclaggio



Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere - senza costi aggiuntivi - gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali.

Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.

Dati tecnici

Tensione nominale	230 Volt / 50 Hz
Potenza nominale	400 Watt
Dimensioni (senza padellini)	ca. 322 x 110 x 105 mm (L x A x P)
Lunghezza del cavo di alimentazione	ca. 1.55 m
Peso (senza padellini)	ca. 880 g
Materiali	– piastra grill alluminio – corpo dell'apparecchio in plastica / metallo – padellini, spatole metallo, in plastica
Schermato contro i radio-disturbi	secondo le norme UE
Approvato da	CE
M-Garanzia	3 anni

Con riserva di modifiche di costruzione e di esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnico.

Conformità CE

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

- **2014/35/UE** Direttiva bassa tensione (LVD)
- **2014/30/UE** Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)
- **2015/863/UE** Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
- **(UE) n° 1275/2008** Specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio
- **LVD** EN 60335-1 / EN 60335-2-9 / EN 62233
- **EMC** EN 55014-1 / EN 55014-2 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3

Garantie

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter

www.migros-service.ch

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen?

Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel. Nr.

0800 84 0848:

Montag bis Freitag 08.00 – 18.00 Uhr;

Samstag 08.30 – 16.30 Uhr

www.migros.ch/kontakt

Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site:

www.migros-service.ch

Vous avez des questions?

M-Infoline est là pour vous aider:

0800 84 0848

du lundi au vendredi de 8h à 18h,

samedi de 8h30 à 16h30

www.migros.ch/contact

Garanzia

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa. Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch.

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni:

0800 84 0848

dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle

18.00 e il sabato dalle 08.30 alle 16.30

www.migros.ch/contatto